



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF  
**Centrale de compensation CdC**  
Caisse suisse de compensation CSC

## **Demande de paiement des prestations AVS/AI sur un compte bancaire ou postal personnel**

L'ayant droit ou le représentant légal d'un enfant mineur demande à la Caisse suisse de compensation de verser les prestations de l'AVS/AI sur **son compte personnel** auprès d'une banque ou d'une poste, conformément aux indications ci-après. La rente ne peut être versée à un enfant mineur.

L'ayant droit autorise l'établissement bancaire ou postal à restituer à la Caisse suisse de compensation les prestations versées à tort et ceci également après son décès.

---

Numéro d'assuré suisse (numéro AVS) \_\_\_\_\_

### **Ayant droit**

Nom et prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

N° d'identification dans le pays de résidence (voir au verso) \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro postal et lieu \_\_\_\_\_

N° de téléphone \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

### **Adresse de paiement**

Nom de la banque ou de la poste \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro postal et lieu \_\_\_\_\_

Numéro du compte (IBAN : International Bank Account Number)

Code d'identification bancaire : Clearing/SWIFT/BIC  
Australie : BSB Number / Canada : Transit Number / USA : ABA Code  
**USA, Canada and Australia : please add a void cheque**

Co-titulaire/s du compte (nom et prénom) \_\_\_\_\_

Début du paiement sur ce compte (mois et année) \_\_\_\_\_

**Lieu et date**

**Signature de l'ayant droit ou du représentant légal**

---

Ce formulaire doit être retourné **accompagné d'une copie de la carte d'identité**

**par courrier postal** à l'adresse :  
Caisse suisse de compensation  
Case postale 3100  
1211 Genève 2  
Suisse

**ou par e-mail** à l'adresse : csc@zas.admin.ch

## Numéro d'identification dans le pays de résidence

Si vous êtes domicilié/e dans l'un des pays suivants, veuillez indiquer le numéro d'identification correspondant à votre pays de résidence.

Pays de résidence	Numéro d'identification dans le pays de résidence
France	Numéro de sécurité sociale
Espagne	D.N.I. ou N.I.E.
Italie	Codice fiscale
Portugal	Número fiscal
Allemagne	Deutsche Sozialversicherungsnummer
Brésil	Cadastro de Pessoas Físicas - CPF

Si vous résidez dans un autre pays, il n'est pas nécessaire de compléter cette rubrique.

---

## Monnaie des paiements

La majorité des paiements est effectuée dans la monnaie locale.

Seuls les versements sur un compte bancaire ou postal en Suisse sont effectués en francs suisses.

Pour plus d'informations consultez notre site internet :

[www.zas.admin.ch](http://www.zas.admin.ch) -> Particuliers -> Recevoir sa prestation -> [Acheminement des paiements](#)

---

## Obligation d'informer

Les titulaires de rentes sont tenus d'annoncer immédiatement à la Caisse suisse de compensation toute modification de situation pouvant avoir une incidence sur la nature ou le montant des prestations.

Cette exigence concerne notamment les cas de :

- changement d'adresse ;
- décès, ainsi que toute modification pouvant intervenir dans l'état civil (mariage, divorce, reprise de la vie commune en cas de séparation de droit, etc.) et le statut d'enfant recueilli ;
- interruption ou achèvement de l'apprentissage ou des études lorsque les enfants bénéficient d'une prestation au-delà de leur 18<sup>ème</sup> année ;
- en ce qui concerne l'assurance-invalidité : la détention préventive ou l'exécution de peines privatives de liberté ou de mesures pénales en Suisse ou à l'étranger ;
- modification du revenu provenant de l'exercice d'une activité lucrative, de la capacité de travail et de l'état de santé lorsque l'assuré est au bénéfice d'une rente AI.

Une communication adressée à un autre organe ne libère pas l'ayant droit de l'obligation de renseigner la caisse de compensation.

Selon l'art. 25 de la LPGA, les rentes indûment touchées doivent être restituées.

Les violations de l'obligation d'informer pourront donner lieu à des poursuites pénales et sont passibles d'une peine d'emprisonnement ou d'une amende.